

Ranijyu Vichara Pyitru Niquejada Cateramuntiy

Samuchuveda Pyítrubaryi Judenu siityarivay

¹ Ray, Siimyó Pyítru, Jesucrístu muchechirye, sansubyi jarye, rañurya catera jiryeyyu jiryatiy jiryecherye jidchavu nudyisara samirya tuvachoda simu, jiryatiy vase jvaarya daryaju dañi Judenu day, vuryeyada rañu Jesucrístu jarye.

² Rama jasay santutyada jiryeyyu, samirya vichada jarye risaju, jiryatiy jiryedyetya daryajuni Judenu, Vuyntyityu Jesús jarye.

Nutyura vichadaju sanatuy Judenu vuy

³ Judenu datyadamusiy jita vuryimutyara titaju jiryatiy vuvyata junare jnuyadajura, samirya vuvyichadedaju jarye. Vuryimutyara jiryatiy vudyetyani, nitiy natuyada jidyirya danuyadamusivyuy, ramusiy jaryentiy, jiryatiy savichasara sami, jchanatyasi.

⁴ Ramusiy sasay vurya jiniquejada jiryatiy jaryi samiryavajura, vuryatidye vicha Judenu judevay jidchavu sisa Jesús, jiryatiy vuryamityanimyara jarupadoda, jiryatiy vudyetyada vacha niryadamusiy jiyjomura.

⁵⁻⁷ Ramuniday jiryantya jantya jasachoda vanira jachipiyajadataro samirya vichadeda, jityuvachodajsaju; samirya jiryevyichadeda-jaju, Judenu niquejada datyada jarye; jiryedyetyadajsaju, vase jachipiyajada jarye;

jiryejechipiyajadajsaju, tapimusiý jachideda jarye; jiryejechidedajsaju, Judenunijyu jachipiyajada jarye; jiryejechipiyajadajsaju, samirya jachityavay vichada jarye; samirya jachityavay vichadajsaju, vatada jarye.

⁸ Daryasarajutiy jiryevyicha darya, jiryajiriryi jaryivyaju ramu, ne ramacho mitya jiryivaayada variy, rasay jita variy, jiryatidye datya sanchiy Vuyntyityu Jesucristu.

⁹ Nini jita jiryatiy sasute darya vichada, nini macho nutyu nisipyuryi, rirumya sanisiy, jiryatiy sajachipumya daryajura jiryatiy sani puyada Judenu sivasirya tariy jiyuuchueda, (ne sadiy riva santutyada nuday).

¹⁰ Ramunitiy, ratyeryiveda, jiryantya jantya surajada vaniravajura jinatuchada junare jnujadaju, jiryejeryetasada jarye. Jiryetyi jvaaryuchara darya, ne jiryanoṭay variy sanujisiy.

¹¹ Daryamusiñiday sasachara mitya Judenura jiryatidye jay samirya Vuyntyityu nusujjomuju, junareju, jiryatiy vuryeyada ranu nusujyo darya.

¹² Ramuni rajechipityajataniryuy jiryerya jirya datyadoda, dañuma dyetya jiryeñi datyara, jiryevyichanuma surravay sitenu datyadodamuntiy jiryatiy jiryimura.

¹³⁻¹⁴ Jo, rajechipiya samirya jachipityatadeda jirye jasicharajutiy ramecho riva jirya sutamyu, tapi radyetya radiiy varenu jiyusiy, jirya sutay jarichiy, daryani sadyadoda Vuyntyityu Jesucristu daryaju ray.

¹⁵ Ranuma jantya ratidye macho tara, ratatiy jiryajachipityajasara ribivantirya jirya datyadodantiy.

Sisá datyavay diyada riva Crístu danuyada

¹⁶ Nuchíityarivitya jítara quivuyada tuchoda day jasityi nudyetyadoda sanchiy Vuyntyityu Jesucrístu, nutyura sivaayadara mityamusiy júdejada, nutyeryivye sajniy junantyi. Nudyiyada jíta jiñisitya riva sadanuyada.

¹⁷ Tapi sumutyajada Vujye Judenumusirya vanda, riryatíche nijyanvay variy sanijyu jasityi rarayada Vujye niquejada vanda vichajomusiy: “Nini jíta sitenu radyenu jaryi ravyatasi; ríchanatyasara jaryiñi.”

¹⁸ Nutyuvachoda jítara saniquejada jarichumusiy jiryatiy nuvyichada sisá jamumusimyu, jiryatiy sadytyadodara jidyá jasiy.

¹⁹ Ramusiy vudyetya jaryivyaju, sitenu daryá riñiquejada Judenuju tuchuvadye. Samirya racha jiryetyi jnyu riñiquejada nucharanacho, nutyu vuryinutyi nononacho nupocudinubesiy. Jiryajnyu ranacho rasachadajiju jasityi sanononuy Jesús jidyetyadata jiryejechimyu.

²⁰⁻²¹ Jiryama datya munatyara jirya; ne rundejada Judenuju tuchuvay jidyirya jachipiyajadamusirya tara niquejada, tapi ne riñiquenyadara vinu ratiy riñiqueruy. Riñiquenyada jíta Judenuju, jiryatiy saniquetadeda Suntu riy.

2

Rutuyada yitay Judenuju tuchuvayu

¹ Rivyichanuyada jíta nijyanvay tarintyi, rutuyada yitay Judenuju tuchuvayu. Darya riryecha jiryequemyimuntiy rityi jitye

nijyanvañiyaresirya taji datyadoda, jiryatijiy parutedajura. Riryacaray sitenu niqejadajisij yasicharajutij riryarrachunij Vuyntyityu, nitij murichedodara rijyuuchueda murichirya jiyadaju. Riryaparutaj mityamusij ruqosij.

² Riryasiityari rajuuway variy jicyadnavedamu rij, riryajavityije tavay variy rivara vuchiityarijada sitenu Judenu núva.

³ Jiryatij rivyichasara criquij canayadacanimij, riryacanaryuy jiryimuntidyerya criquintyidye, quivuyada datyadodata. Sabamya Judenu tarij taji vichadedaju rij, ne sajiituy ripyaruteda rundajisij.

⁴ Ne riryamityada jita Judenutuunu vichavay jiyuuchuvedivasirya. Sajatyada Judenu diijyomuju rij, sabayada tanuvunujovimu variryi, nupocudinube rivyicha puchusavay cadyidyajuuta ravimu, taji vichadeda rundajiju.

⁵ Dantyamuy ne riryamityada nijyanvay munatyavay, ripyaruteda jita jamu nijyamu, jamirya vichadacosij. Riryamityada jita vinu Novévedabay, munvañijyatemusij, jiryatij sadatyadoda Judenunijyu jachipiyajada daryaju rij nijyanvay.

⁶ Daryaniday sarupeda Judenu jiidatyara Sodómantij, Comórra jarye, ramacho mitya jurujuu rivasiy variy, riryatidye datya variy nijyanvay, nutyura savichanichara rij jamirya vichavay.

⁷ Saramityada jita nu vanu samij, Dótu jtyatibay, nitij parutyada nicyaray vichadajuyu, jiryatij rivyichanuyada satuunu vichavabe cadnamij.

8 Tapi jiryatiy savichada samí ríquebyimu, sunuyadara jamírya rívyichada, satuvachodara nicyaray riñiquejada, sajachiy ratyamu jipyarutyanuyada riva ranchiyu.

9 Daryaniday sadatya jita Vuyntyityu ramityadeda jantyadanubesityu, vuryityi jachipiyasara sanijyu; sadatyantiy bayada paruteda rundajiju riy jamírya vichavay.

10 Daryaniday rivyicha rityi siityarisarara jidyirya níruchara rapurya, rirrachura nusuyada risaju. Rivyicha jiñijyu jachipiyavay, jamírya vichavay risaju riy, richuvuyasadamu yavityiyeryi vandamu vichavay, jiryatiy jarichumu vichavaryi.

11 Judenu tuunu vichavay jita, dañuma riñicha jaryi datyavay rúmusiy jivye jamírya vichavay, jaryi vanuvye risaju riy, tama riñi javityiye Judenu diya riy vandamu vichavay, tama.

12 Rivyichasara jivye vaduy nutyu javada dusi, datyisamiy risaju variryi. Riryaparutay titaju vacha jivyichadanubesity, riryavityiye jidyetyisadamu daryajura tara.

13 Riryajmutya varírya taji vichadeda rucosiy. Rucanurya jarupadoda judaca. Rivyicha nic-yaray, nutyu rupatavay, tapi rucanuy jibyeda quivuvye jiryisa, jasityi jiryimyí vatajuu Judenu vatadamu.

14 Rivyatasara jiñisitya riñecho cadnatumiy, ne ripyaruryu riva juuchuveda. Riryatachu riy vadiiryo jachipiyavay, riryatidye sipyata tara rúmusiy variy; rivyichechavañumadayu. ¡Parutisavay jita Judenu jtedamuju daryi!

15 Ricyarema Judenu nujisiyu, jiryatiy

rityochedara sanúva rupiyada, richiityarijada daryajura sacarayada Badámubay, Beyórubay denubay. Dañuma savichada Badámubay Judenuju tuchu, sacanaryuyadara criquiy taji vichadeda murichirya.

¹⁶ Saniquetya jita Judenu rivani, jiryatiy sani-quetaniñi sacavañu, nijyamí niquejadata, sani parutyanyuy ratara sadatyisada.

¹⁷ Rivyichasara jita jivye quivuvye nutyu jaryijyo susarya, nutyu rapuryejerya jatyasara riichota (rañuma jmu nutasara javyedaju), sabay Judenura nupocudi junareju rijyu, riryatidye vichasara ranube titaju.

¹⁸ Riñiquenumatij jamura niquejadata mitya yin-nuvayadamu, riryatachu jita vuvyu niruyadata riy vadi piruvye; riryatachu cadnavedacanuyadata riy, jiryatiy radtaday richipyatesiy caravye cabyimusi.

¹⁹ Runtatyara samirya vichada ruuva, riñi jita riñicha jarupadoda muchechimyi, tapi rasabodedamusiy vuvyicha muchechimyi rajuvaryi.

²⁰ Jaryinranuma jita racha rijyu rityi jurityaniy junay jarupadodatayu, rivyicha variy vuunusavay ramujuntiy, jasityi ribeñuyada rajisiy Vuyntyityu Jesucristumujuyu, ridyetya variy vuryeyada ráñu dañi.

²¹ Samirya raryicha rijyu tama ridyetyadara Judenu nú, rivatiy vucheryerya samirya vichasada sadiya; ridyetyama daryajura suteda Judenu samivyeryi, riry anumitya variy rajisiy samirya saniquejadayu, jiryatiy riryimutya samituchodamura.

22 Ritoma sitenu niqejada riñiy:

“Nibyi rapuy jbyedantirya jiyaniyantiy; cuchityoda rapurya vichasara daryantiy, samiy suutasanudyenumatiy naryicha, nanujatyi taryada mucaditomujuntiy, jasityi nanusiichunuja ramuyu.”

3

Sajatyi jvijada Vuyntyityu Jesúsntiy

1-2 Rataryaraju rañurya catera jiryejyu, ravyatavay, ramutiy rajechipiyataniy jirye rantyityura jachipiyajadata, jiryatidye jachipiya ranijyu riñiquejada Judenuju tuchuvay jiryatiy riñiquenyada tarirya, nuñiquejadantiy jiryatiy nuvyicha sansubyimiy Vuyntyityu vuryeyada ráñu.

3 Vudyetya daryaju munatya, riryajtisara javiryutyadacanamiy jarupadodaju. Riryasiityarisarara jidyirya niruchara.

4 Riryajtay jarupadodamu variy: “¿Tenumara sivijada jiryatiy suteda yajvi, te? Ridyiimya jita vujyevyeda, ramacho titaju diyesaraju daryatiy ravichanuyada judejada rundamu, saryi jnivyá.”

5 Ne ridyetyaruy daryaju nutyuramusiy sundejada Judenu yitedamujura jarichu, mucadi jarye; ravichanuyada mucadi variy raparudamu ja, ravichanuyada ruve jarichuncha, rurantiy mucadijariy varintyi.

6 Suvatyyiyada Judenu variy Novébay rundamura mucadi, jiryá jamu nijyasumata suvatyyiadariy nijyanvay.

7 Daryaniday, sutedamu jibeyada yavatyada rundajijura jarichu, mucadi jarye jiryatiy vuvyichasara rancha, satidye paruta jiidatya varirya, nijyanvay jarye risaju rityimyu ne tuvachuruy simu.

8 Ne jiryecha datyisamiy, ravyatavay. Vuyntyityu diya jita tarundaqui nutyu taraqui varanca nijya day, varanca nijya jita nutyu tarundaquide sadiyantiy.

9 Tama sajachipurya yiteda, tama, daryatiy rijechipiya tavay sanijyu. Sajachinijeyasara jamuca vujyuyu, jiryatiy savata vuryaparuy riva taji jachipiyajada, ne vuryaparutay variñuday.

10 Sivijada runda jita rajvi vuñiyaresiy, nutyu sivi paranuni darya, jasityi rabaryisara jarichu ruvataryamusiy, ¡turun! puryi jita titaju varirya, jdarichiy jita radochara vaniquimusiy, mucadi jarye rarupamyuchara, riva vichara titaju yisaju.

11-12 Jiryatiy raparutachara jirya titaju, rityi tuvachu simu Vujye, vuryantya siityarira samituchoda, vuryantya jachipiyasara samiy sanijyu, jiryatiy vuyntuy rajiju Judenu runda, vuryajvaay vaniramu variy ramujura, ramutiy saparutara jarichu jiidatya; jdarichijyuu jarye radoy vaniquimusiy.

13 Jadchiy jita vuyntuy rajiju vadi jarichu, vadi mucadi jarye, darya suteda variy, jasityi vuryavichasara samivye sisa titaju.

14 Ramuniday, ravyatavay, jiryatiy vuyntuy rajiju jirya, vuryantya jnuy sadiy samivye vuryiva, ne taji nta sadiy vuryiva, vuryamacho samirya vujechimyu variy.

¹⁵ Vuryajachipiya ranchiy Vuyntyityu nutuyada satidye ramityaniy vuryivasirya vujyuuchueda, daryatiy sanumya vutyeryi vatasí Pávuru caterava jiryejyura, daryasarajutiy sasayada Judenu datyadajuni.

¹⁶ Daryaniday sanuyada ratarya jicyateravantiy. Saniquejadajuve jita surra niqnejada day, ne vanay datyasara varenura. Ricyare datyisamiy tajijyura saniquejada suro, vadiiryovavyeda vatajuu rusaju; daryaday ricyarentirya ratarya niqnejada nucharantiy, ridyirya carayadaju.

¹⁷ Jiryajnuy rajisiy, ravyatavay, jiryatiy jiryedyetya jityaju ranchiy, ne jiryaparuy riva surra jachipiyajada variñuday, jiryeñuma caray jamirya vichavatya variy.

¹⁸ Jiryantya javye jidyetyadamu jiryatiy sadatyanu vuryeyada ráñu Jesucristu vuy, sadatyanu ranchiy jiryatiy sasay mitya vurya. ¡Vanda rachusara saniyyu diye, junareju jarye titaju!

Sayanuma Pyítru

Judenu jto nijyanvamyu New Testament in Yagua (PE:yad:Yagua)

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Yagua

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Yagua [yad], Peru

Copyright Information

© 2008, Bible League International. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Yagua

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022

741209ce-3bea-5617-a721-dc112d0873cd